

# THALHEIMER STADTANZEIGER

Kostenfreies Amts- und Informationsblatt der Stadt Thalheim/Erzgeb. [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)



**HOFFNUNGS-  
SCHIMMER**  
(Foto: Mario Fritzs)



## **OSTERBRUNNENFEST LEIDER ABGESAGT**

Bis auf Weiteres sind alle Veranstaltungen der Stadt  
Thalheim/Erzgeb. abgesagt.  
Mehr dazu auf den Seiten 7 und 14.





LIEBE THALHEIMERINNEN,  
LIEBE THALHEIMER,

*Es wird wieder bunt: Nicht nur die Frühblüher treiben aus, auch die Blumeninseln im Stadtgebiet wurden bepflanzt und die Blumenfahrräder erstrahlen in neuer Pracht! Normalerweise würde das wunderbar zu unserem Osterbrunnenfest passen. Doch die Covid-19 Pandemie sorgt dafür, dass dieses Jahr alles ein bisschen anders ist, als normal. Schweren Herzens haben wir uns dazu entschlossen, alle Veranstaltungen bis auf Weiteres abzusagen. Lesen Sie mehr dazu auf Seite 14. Auf Seite 7 haben wir außerdem die Nummern für die Telefon-Hotlines des Freistaates Sachsen für Sie vermerkt. So ganz lassen wir uns aber nicht unterkriegen: Auch wenn die Veranstaltungen rund um den Osterbrunnen nicht stattfinden können - der Osterbrunnen selbst wird wie gewohnt ein farbenprächtiger Hingucker!*

*Trotz allem geht es voran in unserer Stadt: Der Stadtrat hat in seiner letzten Sitzungen viele wichtige Maßnahmen, u.a. zum Bau des BBZ beschlossen (S. 3) und auch die Brücke an der Uferstraße soll in diesem Monat montiert werden. Voran geht es auch beim Ausbau der Versorgungsleitungen: Momentan ist deshalb mit Einschränkungen im Bereich Stadtbadstraße, Robert-Koch-Straße und Schulstraße zu rechnen.*

*Vorab wünsche ich allen Thalheimerinnen und Thalheimern schon einmal ein schönes Osterfest im Kreise ihrer Familie und Freunde.*

Herzlichst Ihr



Nico Dittmann

...ZUM GEBURTSTAG IM...	
...FEBRUAR	
Herbert Lehmann	87 Jahre
Renate Kreul	70 Jahre
...MÄRZ	
Joachim Pisoke	87 Jahre
Gerd Leistner	85 Jahre
Manfred Richter	84 Jahre

## » INHALT

THALHEIM/ERZGEB. AKTUELL & JUBILARE .....	2
THALHEIM/ERZGEB. AMTLICHE MITTEILUNGEN .....	3
THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN .....	7
THALHEIM/ERZGEB. VEREINSLEBEN .....	13
THALHEIM/ERZGEB. ERLEBEN .....	14
THALHEIM/ERZGEB. KIRCHENNACHRICHTEN .....	15
THALHEIM/ERZGEB. IMPRESSUM .....	16

## » DER BÜRGERMEISTER GRATULIERT

### ... ZUR GEBURT...



« **Pia Rechner**  
geb. am 27.01.2020



**Jella Münzner** »  
geb. am 02.02.2020



### ...ZUM 70. HOCHZEITSTAG...

Herr Leistner »

» Ehepaar Drechsel





## » DER TECHNISCHE AUSSCHUSS HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 24.02.2020 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

» **Beschluss zum Antrag auf Befreiung vom B-Plan "Jahnsdorfer Straße" hinsichtlich der textlichen Festsetzung nach Nr. 2.1 zur Stellung der baulichen Anlage i. V. m. Ziffer I. Nr. 2 Abs. 1 zur Dachgestaltung auf dem Flurstück 837/17 Gemarkung Thalheim (Melanchthonstraße 2)**  
**Beschluss: BV SR-627-2020**

**7 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Technische Ausschuss der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt, den Bürgermeister zu beauftragen, dem Antrag auf Befreiung vom Bebauungsplan "Jahnsdorfer Straße" hinsichtlich der textlichen Festsetzung nach Nummer 2.1 zur Stellung der baulichen Anlage i. V. m. Ziffer I. Nr. 2 Abs. 1 zur Dachgestaltung auf dem Flurstück 837/17 Gemarkung Thalheim (Melanchthonstraße 2) zuzustimmen.

» **Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 5 - Tischlerarbeiten**  
**Beschluss: BV TA-029-2020**

**7 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Technische Ausschuss der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 5 - Tischlerarbeiten entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaftlichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

» **Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 4 - Dacharbeiten**  
**Beschluss: BV TA-028-2020**

**7 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Technische Ausschuss der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 4 - Dacharbeiten entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaftlichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

» **Beschluss zur Vergabeermächtigung von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 6 - Malerarbeiten**  
**Beschluss: BV TA-030-2020**

**7 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Technische Ausschuss der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe von Bauleistungen im Rahmen des Teilumbaus des westlichen Flügels im Rathaus Thalheim/Erzgeb., Teilabschnitt "Errichtung einer Fluchttreppe", Los 6 - Malerarbeiten entsprechend § 28 Abs. 1 SächsGemO i. V. m. § 53 Abs. 2 SächsGemO dem Bürgermeister zu übertragen. Der Bürgermeister wird ermächtigt, dem wirtschaftlichsten Angebot den Zuschlag zu erteilen.

## » DER STADTRAT HAT IN SEINER ÖFFENTLICHEN SITZUNG AM 05.03.2020 FOLGENDE BESCHLÜSSE GEFASST:

» **Zustimmung zum Wahlergebnis der Wahlen zur Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Thalheim/Erzgeb. vom 01.02.2020 durch den Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. - 1. stellvertretender Wehrleiter**  
**Beschluss: BV SR-625-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. stimmt folgendem Wahlergebnis zu:

1. Stellvertretender Wehrleiter      Kamerad Hofmann, Frank  
 mit 40 von 42 Stimmen

» **Zustimmung zum Wahlergebnis der Wahlen zum Feuerwehrausschuss der Freiwilligen Feuerwehr Thalheim Erzgebirge vom 02.02.2019 durch den Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. - Nachrücker**  
**Beschluss: BV SR-626-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. stimmt folgendem Wahlergebnis zu:

Mitglied 1:	Kamerad Köhler, Hans-Jürgen Leiter Alters- und Ehrenabteilung mit 13 von 15 Stimmen
Mitglied 2:	Kamerad Holley, André Jugendfeuerwehrwart 39 von 40 Stimmen
Mitglied 3:	Kamerad Nestler, Mirko mit 36 von 40 Stimmen
Mitglied 4:	Kamerad Schramm, Torsten mit 32 von 40 Stimmen
Mitglied-5:	Kamerad Hofmann, Frank mit 27 von 40 Stimmen
Mitglied 5:	Kamerad Püschmann, Marcel mit 19 von 40 Stimmen
Mitglied 6:	Kameradin Löser, Julie mit 15 von 40 Stimmen







» **Beschluss der Haushaltssatzung 2020**

**Beschluss: BV SR-630-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020.

» **Beschluss über die Auslösung eines Auftrages zum Bebauungsplan "Berghausweg" der Stadt Thalheim/Erzgeb.**

**Beschluss: BV SR-629-2020**

**13 Ja, 0 Nein, 1 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe der Nachtragsleistungen 1 zur Maßnahme „Instandsetzung Bachverrohrung, Ersatzneubau Löschwasserentnahmestelle Reiterplatz, Offenlegung Gewässer im Bereich Pfarrgrundwasser, ID 3827 der Hochwasserschadenbeseitigung Juni-Hochwasser 2013“ in Höhe von 135.318,93 € (brutto) an die Firma Phönix Bau GmbH aus Aue.

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zur Vergabe der Hochwasserschadenbeseitigung 2013 ID 3827 (Pfarrgrund) - Mehrkosten**

**Beschluss: BV SR-632-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Vergabe der Nachtragsleistungen 1 zur Maßnahme „Instandsetzung Bachverrohrung, Ersatzneubau Löschwasserentnahmestelle Reiterplatz, Offenlegung Gewässer im Bereich Pfarrgrundwasser, ID 3827 der Hochwasserschadenbeseitigung Juni-Hochwasser 2013“ in Höhe von 135.318,93 € (brutto) an die Firma Phönix Bau GmbH aus Aue.

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zum Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a - Freigabe der Entwurfsplanung LPh 3**

**Beschluss: BV SR-633-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. bestätigt die im Februar 2020 fertig gestellte, überarbeitete Entwurfsplanung (Leistungsphase 3 HOAI) im Rahmen des Projektes „Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a“ (siehe Anlage).

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zum Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a - Los 2, Freianlage, Beauftragung LPh 4+5**

**Beschluss: BV SR-635-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Freigabe der Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4 HOAI) sowie der Ausführungsplanung (Leistungsphase 5 HOAI) zum Projekt „Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a“ - Los 2

„Freianlage“ für das Ingenieurbüro sLandArt, Stefan Leiste, Dresdner Str. 38a in 09130 Chemnitz.

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zum Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a - Los 3, Technische Ausrüstung, Elektro- und Brandmeldeanlage, Beauftragung LPh 4+5**

**Beschluss: BV SR-636-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Freigabe der Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4 HOAI) sowie der Ausführungsplanung (Leistungsphase 5 HOAI) zum Projekt „Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a“ - Los 3 „Technische Ausrüstung, Elektro- und Brandmeldeanlage“ für die IGHT, Ingenieurgesellschaft für Bauplanung und Haustechnik, Helenenstraße 16 in 99867 Gotha.

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zum Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a - Los 4, Technische Anlagen Heizung, Lüftung, Sanitär, Beauftragung LPh 4+5**

**Beschluss: BV SR-637-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Freigabe der Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4 HOAI) sowie der Ausführungsplanung (Leistungsphase 5 HOAI) zum Projekt „Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a“ - Los 4 „Technische Anlagen Heizung, Lüftung, Sanitär“ für die IGHT, Ingenieurgesellschaft für Bauplanung und Haustechnik, Helenenstraße 16 in 99867 Gotha.

» **Beschluss des Stadtrates der Stadt Thalheim/Erzgeb. zum Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a - Los 5, Brandschutz, Beauftragung LPh 4+5**

**Beschluss: BV SR-638-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt die Freigabe der Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4 HOAI) sowie der Ausführungsplanung (Leistungsphase 5 HOAI) zum Projekt „Umbau Gebäude Äußere Heinrichstraße 1a“ - Los 5 „Brandschutz“ für das Ingenieurbüro SiKonA Sicherheitskonzepte, Mozartstraße 4 in 04107 Leipzig.

» **Beschluss zum Abschluss eines Mietvertrages mit der Wohnungsbaugenossenschaft "Wismut" Stollberg eG, Objekt Tannenstraße 23 und 24**

**Beschluss: BV SR-631-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt den Abschluss des in der Anlage beigefügten Mietvertrages mit der Wohnungsbaugenossenschaft „Wismut“ Stollberg eG für die



Nutzung einer Kindertagesstätte in der Tannenstraße 23 und 24. Der Bürgermeister der Stadt Thalheim/Erzgeb. wird beauftragt, den vorliegenden Mietvertrag auszufertigen und zu unterzeichnen.

» **Beschluss zum Abschluss eines Untermietvertrages mit der Kindervereinigung Chemnitz e. V., für das Objekt Tannenstraße 23 und 24**

**Beschluss: BV SR-639-2020**

**14 Ja, 0 Nein, 0 Enthaltungen**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. beschließt den Abschluss des in der Anlage beigefügten Untermietvertrages mit der Kindervereinigung Chemnitz e. V. für die Nutzung einer Kindertagesstätte in der Tannenstraße 23 und 24. Der Bürgermeister der Stadt Thalheim/Erzgeb. wird beauftragt, den vorliegenden Untermietvertrag auszufertigen und zu unterzeichnen.

**ÖFFNUNGSZEITEN DES BÜRGERBÜROS:**

Montag: 08.00 Uhr – 14.00 Uhr  
Dienstag: 08.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Mittwoch: 08.00 Uhr – 14.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 Uhr – 18.00 Uhr  
Freitag: 08.00 Uhr – 14.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

**ÖFFNUNGSZEITEN DER KERNVERWALTUNG:**

Dienstag: 08.30 Uhr – 12.30 Uhr  
Donnerstag: 13.00 Uhr – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

» **DIE NÄCHSTE ÖFFENTLICHE STADTRATSSITZUNG**

**Wann: Mittwoch, 08.04.2020**

**Wo: Ratssaal**

**Beginn: 18.30 Uhr**

Themen und Beschlüsse finden Sie unter [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) (Bürgerinformationssystem) und als Aushang am Rathaus.

**Bürgerinformationssystem:**

Über unsere Homepage abrufbar:

<https://www.thalheim-erzgeb.de/rathaus/thalheimer-stadtrat/buergerinformationssystem/>  
oder

QR-Code scannen und Informationen erhalten



**Polizeiposten im Rathaus**



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag  
Donnerstags findet eine Bürgersprechzeit von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt.

Tel.: **03721/262-55**  
oder **0172/3565812**

**In Notfällen den NOTRUF 110 wählen!**

» **ORTSÜBLICHE BEKANNTMACHUNG GEMÄSS § 10 ABS. 3 BAUGESETZBUCH (BAUGB) IN DER FASSUNG DER BEKANNTMACHUNG VOM 03. NOVEMBER 2017 (BGBl. I. S. 3634) ÜBER DAS INKRAFTTRETEN DES BEBAUUNGSPLANES „HAMMERGRUND“ IN THALHEIM/ERZGEB. IM BESCHLEUNIGTEN VERFAHREN NACH § 13 B BAUGB**

**ORTSÜBLICHE BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE BERICHTIGUNG DES FLÄCHENNUTZUNGSPLANES FÜR DEN BEREICH „HAMMERGRUND“ ALS WOHNBAUFLÄCHE**

Der Stadtrat der Stadt Thalheim/Erzgeb. hat in seiner Sitzung am 10.10.2019 mit Beschluss Nr. BV SR- 567-2019 den Bebauungsplan „Hammergrund“ der Stadt Thalheim/Erzgeb. als Satzung beschlossen.

Der Satzungsbeschluss des Bebauungsplanes „Hammergrund“ wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 (BauGB) bekannt gemacht. Mit der Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan „Hammergrund“ in Kraft.

Gleichzeitig wird bekannt gemacht, dass der Flächennutzungsplan im Wege der Berichtigung gemäß § 13a Abs. 2 Ziffer 2 BauGB an die Festsetzungen im Bebauungsplan als Wohnbaufläche angepasst wurde.

Jedermann kann die Satzung des Bebauungsplanes „Hammergrund“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und den textlichen Festsetzungen (Teil B) sowie der Begründung von diesem Tag an in der Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb., Bürgerbüro, Hauptstraße 5, 09380 Thalheim/Erzgeb während der Sprechzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen. Gleiches gilt für den berichtigten Flächennutzungsplan entsprechend.

Montag von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Dienstag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr  
Donnerstag von 08:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Freitag von 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Gemäß § 6a Abs. 2 und § 10a Abs. 2 BauGB werden der in Kraft getretene Bebauungsplan mit Begründung und die wirk-same Berichtigung des Flächennutzungsplanes ergänzend auf dem Internetportal der Stadt Thalheim/Erzgeb. unter [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de) und über das Beteiligungsportal des Landes Sachsen unter <https://buergerbeteiligung.sachsen.de> zugänglich gemacht. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Nach § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich

- eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
- eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
- nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplanes oder der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Thalheim/Erzgeb. unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. § 215 Abs. 1 Satz 1 BauGB gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind. Bekanntmachungsanord-



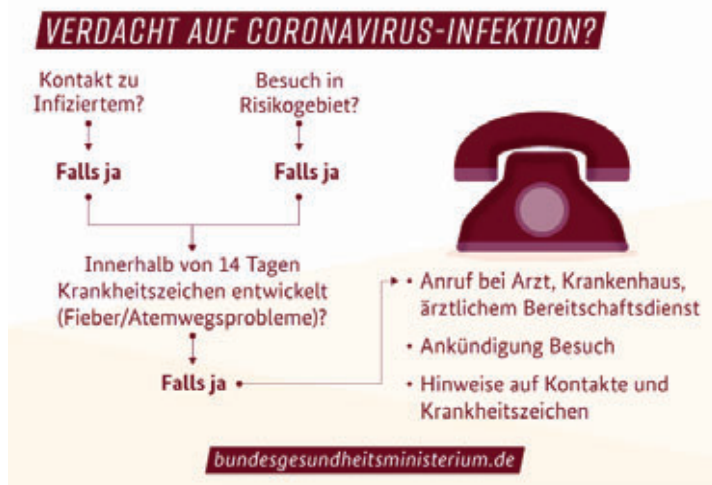




## » INFORMATIONEN ZU COVID-19 ("CORONA-VIRUS")

Das Thema "Corona-Virus" ist sehr schnelllebig und täglich werden neue Erkenntnisse veröffentlicht. Der Freistaat Sachsen hat dazu **Telefon-Hotlines** freigeschaltet. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie an! Rechts finden Sie alle Telefonnummern aufgelistet.

Gerne können Sie auch die Stadtverwaltung Thalheim kontaktieren, wenn Sie Fragen zum Thema haben. Wir werden alle neuen Informationen schnellstmöglich über unsere sozialen Medien sowie über Aushänge am und im Rathaus veröffentlichen. Gerne wollen wir alle Veranstaltungen wie geplant stattfinden lassen. Auf Grund der sich rasant entwickelnden Fallzahlen ist es jedoch möglich, dass Veranstaltungen den gesetzlichen Vorgaben von Land und Bund entsprechend abgesagt werden müssen. Wir informieren auch in diesem Fall über alle gewohnten Kanäle.



# Coronavirus

0351 564 55855	Bürgertelefon sächsisches Sozialministerium
116 117	Ärztlicher Bereitschaftsdienst
030 346 465 100	Bürgertelefon Bundesgesundheitsministerium
030 186 150	Hotline Bundeswirtschaftsministerium

sachsen.de

**Wer entscheidet so etwas?** Die zentrale Stelle der Bundesregierung für Infektionskrankheiten ist das Robert-Koch-Institut, welches über den aktuellen Verlauf informiert und Risikobewertungen abgibt. Die **Gesundheitsämter** sind dafür zuständig, den Infektionsschutz zu überwachen. In dieser Situation heißt es: vom Coronavirus Infizierte und deren Kontaktpersonen ermitteln, Verdachtsfälle abklären sowie Infektionsschutz- und Quarantänemaßnahmen entwickeln und Entscheidungen zur Durchführung von Veranstaltungen zu treffen. Zur Verhinderung einer Ausbreitung der Infektion können die Gesundheitsämter der Landkreise und kreisfreien Städte als zuständige Behörde eine Quarantäne zur Verhütung und Bekämpfung von Infektionskrankheiten beim Menschen anordnen. Falls eine solche Anordnung kommt, ist dieser zwingend Folge zu leisten.

(Text/Bild: Red./Bundesgesundheitsministerium und Freistaat Sachsen)

## THALHEIM/ERZGEB. STADTGESCHEHEN NICHTAMTLICHER TEIL

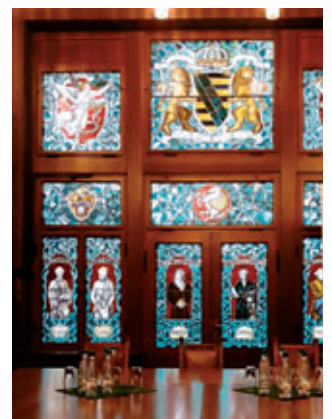
## » ZUSAMMENFASSUNG DER STADTRATSSITZUNG VOM 05.03.2020

Am 05. März 2020 tagte der Stadtrat zum dritten Mal in diesem Jahr. Die Veranstaltung begann wie gewohnt mit der Bürgerfragestunde. Wussten Sie schon? In diesem Rahmen hat jeder Bürger und jede Bürgerin die Möglichkeit, alle Arten von Anfragen an den Bürgermeister, den Stadtrat und die Stadtverwaltung zu richten.

Im Laufe der Sitzung wurde nicht nur Frank Hofmann in seiner Funktion als 1. stellvertretender Wehrleiter bestätigt, sondern auch Frau Julie Löser als erste Frau im Feuerwehrausschuss. Wir gratulieren herzlich zur Wahl! Wichtig war auch der Beschluss der Haushaltssatzung für den Haushalt 2020. Mit einem Haushaltsvolumen von ca. 10 Mio. Euro beschließt der Stadtrat damit die Grundlage für die weitere Entwicklung der Stadt. Im Mittelpunkt standen des Weiteren mehrere Beschlüsse zum Umbau des ehemaligen BBZ. Mit diesen Beschlüssen ist nun ein weiterer Fortschritt beim Umbau des Gebäudes in eine Kindertagesstätte möglich. Das ist vor allem deswegen wichtig, weil

der neu eröffnete Kindergarten in der Tannenstraße nur bis Februar 2022 als Übergangslösung genutzt werden kann. Die Planer der beauftragten Planungsfirma Hirsack & Co. stellten die Pläne vor und alle Anwesenden folgten den Ausführungen interessiert und stellten eine Menge Fragen.

Alle weiteren Details zu den Sitzungen finden Sie wie gewohnt in unserem Bürgerinformationssystem. Der nächste Stadtrat findet am Mittwoch, den 08. April um 18:30 Uhr im Ratssaal statt.



(Text: Red.)

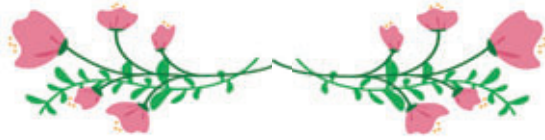


## » FIRMENJUBILÄEN



Im Februar beging **Jörg Mehnert** das **25-jährige Bestehen** seines Dienstleistungsbetriebes für **medizinische Fußpflege**. Bürgermeister Nico Dittmann gratulierte im Namen der Stadtverwaltung recht herzlich zum Jubiläum. Herr Mehnert dankt an dieser Stelle allen Kunden für die jahrelange Treue. Die Stadtverwaltung wünscht für die weitere Zukunft alles Gute.

(Text/Bild: Red.)



Die Firma **emc Elektonik & Mechanik GmbH** wurde 1992 gegründet und feiert nun dieses Jahr ihr **15-jähriges Standortjubiläum** in Thalheim. Die Firma spezialisierte sich zunächst auf die Fertigung von Klein-CNC-Maschinen für die Ausbildung. Im Laufe der Jahre wurden die Maschinen stetig weiterentwickelt, so dass heute vorrangig Maschinen für die Industrie gefertigt werden. Zu den Hauptkunden zählen neben Holz- und Kunststoffverarbeitern aus der Region auch international tätige Automobilzulieferer, Firmen der Luft- und Raumfahrt, Solarfirmen, namhafte Hersteller der Uhren- und Schmuckindustrie, Medizin- und Dentaltechnik, Forschungseinrichtungen und unzählige Klein- und Start-Up-Unternehmen. Darüber hinaus engagiert sich emc seit ihrer Gründung für den Einsatz von Fräsmaschinen im Bereich des Werk- und Technikunterrichts an Mittelschulen und Gymnasien. Rückmeldungen der Lehrer zeigen der Firma, dass gerade solche Klein-CNC-Maschinen an Schulen hervorragend geeignet sind, Schüler für technische Berufe zu begeistern und man damit auch Schüler erreicht, die sonst wenig Interesse an der Schule zeigen. Der Bürgermeister gratulierte im Namen der Stadt herzlich zum Jubiläum und wünscht auch für die Zukunft viel Erfolg!

(Text/Bild: Red.)



## » BLUMENFAHRRÄDER: ES GEHT WIEDER LOS, DER FRÜHLING KOMMT!

AKTION  
**BLUMENFAHRRÄDER**

Three bicycles are shown, each decorated with a basket of flowers. One is white, one is red, and one is yellow.

*Zum Nachmachen empfohlen*

## » ANTRÄGE ZUM HEXENFEUER

**Antrag auf Erteilung einer Erlaubnis zum Abrennen eines Traditionsfeuers (Hexenfeuer) am 30.04.2020 nach § 6 Abs. 1 Polizeiverordnung der Stadt Thalheim/Erzgeb.**

Sehr geehrte Thalheimerinnen und Thalheimer, wir möchten Sie hiermit informieren, dass die Anträge für das Abbrennen eines Traditionsfeuers (Hexenfeuer am 30.04.) bis zum 20.04.2020 im Bürgerservice der Stadtverwaltung Thalheim/Erzgeb. im Erdgeschoss beantragt werden können. Nach dem 20.04.2020 werden auf Grund der Bearbeitungszeit keine Anträge mehr genehmigt.

Ihre Stadtverwaltung.





## » NEUES VON DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR THALHEIM: JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Unsere Jahreshauptversammlung findet stets am ersten Samstag im Februar im Gerätehaus statt. So wurde sie am 01. Februar um 09:00 Uhr vom 1. stellvertretenden Wehrleiter, Frank Hofmann durch die Begrüßung der Mitglieder und Gäste eröffnet. Als Gäste konnten sowohl der Bürgermeister Nico Dittmann, als auch die Damen und Herren Stadträte Vodel, Harthe, Kinder, Nobis und Löper begrüßt werden.

Der Wehrleiter Thomas Müller blickte danach in seinem Rechenschaftsbericht auf das Jahr 2019 zurück. Kamerad Florian Gebauer informierte anschließend über die Einsätze im Berichtsjahr. Von der sehr wichtigen Jugendarbeit berichtete André Holley mittels einer Präsentation über das zurückliegende Jahr. Der Kassenwart Uwe Sporbart stellte den Anwesenden den Kassenbericht für 2019 vor und dankte seinem Vorgänger Michael Umbach. Kassenprüfer Detlef Stapel empfahl auf Grund der ordnungsgemäßen Kassenführung die Entlastung des Kassenswartes, welche die Versammlung gewährte. Der Bürgermeister Nico Dittmann dankte der Feuerwehr Thalheim für die geleistete Arbeit.



v.l.n.r.: Justin Nestler, Julie Löser, Fabian Loos, Nico Franke, Marco Vorrath, Jens Uhlig, Marcus Mothes, Florian Gebauer, Tim Schauer

Im Anschluss fand die Wahl des 1. stellvertretenden Wehrleiters für die nächsten vier Jahre statt. Mit absoluter Mehrheit wurde Frank Hofmann gewählt. Sein Amt als Feuerwehrausschussmitglied legte er damit nieder und die Kameradin Julie Löser übernimmt diese Funktion auf Grund des Wahlergebnisses von 2019.

Simon Glowa vom Kreisfeuerwehrverband Erzgebirge war ebenfalls zu Gast und überbrachte Grüße des Verbandes und lobte uns für unsere geleistete Arbeit.

Durch die Wehrleitung wurden folgende Beförderungen und Auszeichnungen vorgenommen:

- Hauptlöschmeister Florian Gebauer
- Löschmeister Fabian Loos, Marco Vorrath, Jens Uhlig und Marcus Mothes
- Hauptfeuerwehrmann Leon Schöbel und Justin Nestler
- Hauptfeuerwehrfrau Julie Löser
- Oberfeuerwehrmann Tim Schauer und Tobias Kästner
- Feuerwehrfrau Anna-Lena Schöbel
- Feuerwehrmann Nico Franke

Folgende Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Thalheim wurden entsprechend ihrer Dienstzeit geehrt:

- 60 Jahre Reiner Köhler
- 40 Jahre Torsten Schramm
- 40 Jahre Michael Umbach
- 30 Jahre Dirk Rietig
- 15 Jahre Marcus Mothes
- 15 Jahre Marco Vorrath
- 10 Jahre Norman Flechsig

Mit einem Schlusswort des Wehrleiters Thomas Müller wurde die Jahreshauptversammlung beendet.

**Am 09. Mai möchten wir alle Thalheimerinnen und Thalheimer dann zu unserem Tag der offenen Tür begrüßen. Merken Sie sich den Termin ruhig schon einmal vor!**

(Text/Bild: FFW Thalheim)

## » ERSTE BEWOHNER ZIEHEN IN DAS NEUE ALTENPFLEGEHEIM "DREI TANNEN" DER AZURIT-GRUPPE

Am 1. März sind die ersten beiden Bewohner in das neu eröffnete Altenpflegeheim „Drei Tannen“ eingezogen. Am Montag begrüßten die Hausleiterin Tracy Ludwig, die Belegschaft und auch Bürgermeister Nico Dittmann im Namen der Stadt die neuen Bewohner mit herzlichen Worten und einem kleinen Präsent. Die Stadtverwaltung freut sich auf eine enge Zusammenarbeit mit dem neuen Pflegeheim, wie sie bereits mit den vielen Einrichtungen im Ort bestehen. Verschiedene Anbieter ermöglichen es, den Senioren im Ort durch verschiedene Angebote hier in Thalheim zu leben und zu wohnen.

Das APH Thalheimblick feierte in diesem Jahr übrigens bereits sein 10. Jubiläum. Die Stadt ist dankbar, dass durch die beiden Altenpflegeheime zwei wunderbare Wohneinrichtungen für pflegebedürftige Senioren geschaffen wurden, die wie alle anderen Angebote mit viel Herz betrieben werden.

Bei Fragen oder Anregungen können Sie das Team des Azurit „Drei Tannen“ unter der 03721/274360 telefonisch oder per Email an [szdreitannen@azurit-gruppe.de](mailto:szdreitannen@azurit-gruppe.de) erreichen.

(Text/Bild: Red.)



## » SENIORENBEIRAT

### 3. Seniorenstammtisch am 3.3.2020



Auch in dieser Zusammenkunft war die Verkehrssicherheit in der Stadt aus Sicht der Senioren wieder ein Hauptthema. Besonders ältere Menschen sind oft als Fußgänger unterwegs, machen so tägliche Einkäufe, Arztbesuche und Spaziergänge. Ja, auch in der März-Sitzung kam erneut zur Sprache, dass es einem älteren Menschen oft schwer fällt, die Hauptstraße zu überqueren. So würden sich die Teilnehmer für Thalheimer Senioren eine sichere Überquerung im Bereich der Apotheke am Rathaus wünschen. Selbst der „kleine“ Umweg über die Fußgängerinsel am

Rathaus ist für viele nicht zu bewältigen. Mit dem Nachlassen der Reaktionsfähigkeit im Alter fühlen sich diese Menschen unsicher beim Einschätzen der Geschwindigkeit eines herannahenden Autos. Ihr Appell geht deshalb an die Autofahrer mit der Bitte, älteren Fußgängern am Straßenrand auch einmal den Vortritt zu lassen bzw. die Geschwindigkeit im Innenstadtbereich freiwillig zu drosseln.



Ein besonderes Dankeschön geht an dieser Stelle von den Senioren an die Erzgebirgssparkasse. Die von Rollatorfahrern, wie auch Müttern mit Kinderwagen schwer zu öffnende Eingangstür wurde mit einer Klingel versehen. Darüber kann nun Hilfe beim Öffnen geholt werden.

Der Seniorenbeirat ist ein freiwilliges Gremium im Rahmen der Bürgerbeteiligung. Das Projekt wird vom Quartiersmanagement der Stadt im Gebiet des Städtebauförderprogrammes „Soziale Stadt – Stadtmitte“ betreut. Wenn Sie selbst zu den Bürgerinnen und Bürgern ab 65 gehören und sich nach dem Leitspruch „Machen statt Meckern“ an der Stadtentwicklung beteiligen wollen, laden wir Sie herzlich zum **nächsten Seniorenbeirat am 07.07.2020, 9 Uhr** ein. Der Veranstaltungsort wird noch bekannt gemacht.

Sylvia Schlicke, Quartiersmanagerin der STEG  
im Auftrag der Stadt Thalheim/Erzgeb.

(Bild: Red.)

## » SENIORENTREFF IM THALHEIMER TEELICHT

Das **Seniorentreffen im Thalheimer Teelicht** steht ab Januar 2020 unter neuer Leitung. Der bisherigen Leiterin Frau Gerlinde Vodel sei auf diesem Wege für ihre jahrelange, ehrenamtliche Leitung des Treffens noch einmal herzlich Dank gesagt. Wie bereits in den vergangenen Jahren wird dieses Treffen jeden ersten und dritten Mittwoch in der Zeit von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr in den Räumen des Thalheimer Teelicht e.V. auf der Stadtbadstraße 12 in Thalheim stattfinden.

### Was erwartet Sie?

Bei uns findet ein reger Austausch über Lebensfragen statt, wir laden interessante Gäste ein, feiern Feste bei Kaffee und Kuchen, singen gemeinsam bekannte Lieder, lauschen interessanten Beiträgen, lösen so manches knifflige Rätsel und vieles mehr. Auf diese Art verbringen wir ein paar schöne

gemeinsame Stunden und bereichern den Alltag durch Geselligkeit.

**Neugierig geworden?** Dann besuchen Sie uns zu einer unserer nächsten Veranstaltungen.

**Haben Sie Fragen?** Dann kontaktieren Sie uns unter der Telefonnummer 03721/268894 oder der 0173/8763324 oder kommen Sie vorbei! Sie finden uns im Vereinshaus in der Stadtbadstraße 12.



(Text/Bild: Teelicht Thalheim)

## » POLIZEIBERICHT - DER BÜRGERPOLIZIST INFORMIERT:

Im Monat Dezember erfolgte eine **Geschwindigkeitskontrolle** vor der **Oberschule Thalheim** auf der Bundesstraße 180 (Stollberger Straße). Die Messung erfolgte im Zeitraum von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr. Insgesamt wurden 1270 Fahrzeuge gemessen. Davon waren 17 Verkehrsteilnehmer zu schnell unterwegs. Die Überschreitungen lagen bei 15 – 20 km/h. Gemessen wurde in beide Fahrtrichtungen.

Eine weitere **Geschwindigkeitskontrolle** erfolgte auf der **Lessingstraße**. Hier kam es zu einer Überschreitung. Das Fahrzeug fuhr 17 km/h zu schnell. Bergaufwärts wurden 52 und bergabwärts 120 Fahrzeuge gemessen.

Auf Grund eines Bürgeranliegens soll an dieser Stelle auch nochmals auf folgenden Sachverhalt hingewiesen werden: Auch die **Untere Hauptstraße** ist eine sogenannte **30er-Zone**. Dies bedeutet nicht nur das Einhalten des Tempo-Limits, sondern auch eine **Rechts-vor-links-Vorfahrtsregelung** an allen Kreuzungen. Durch Bürgerinnen und Bürger geht in letzter Zeit vermehrt der Hinweis ein, dass die Vorfahrtsregelungen nicht beachtet werden. An dieser Stelle bitten wir alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer auch nochmals zur ständigen Vorsicht und gegenseitigen Rücksichtnahme, wie es auch in §1 der StVO geschrieben steht.

(Text: M. Pecher)



## » NEUES FAHRZEUG FÜR DIE STADTVERWALTUNG

Am Donnerstag, den 20.02.2020 bedankte sich Bürgermeister Nico Dittmann im Namen der Stadtverwaltung und der Stadt bei allen Sponsoren mit einem kleinen Sektempfang für das neue Fahrzeug.

Seit Ende Januar ist der neue Ford Transit Courier im Einsatz und häufig im Stadtgebiet anzutreffen. Das Fahrzeug mit dem Kennzeichen ERZ-SV 500 wird vor allem vom Bauhof genutzt. Der Zweisitzer bietet viel Stauraum, damit unsere Bauhof-Mitarbeiter für alle anfallenden Arbeiten gerüstet sind. Die Hausmeister der Schulen und des Rathauses, welche auch im örtlichen Bauhof angegliedert sind, fahren am häufigsten mit dem neuen Fahrzeug und



haben sich ausnahmslos positiv über das neue Gefährt geäußert. Auf dem Bild sehen Sie einige der Sponsoren neben dem neuen Fahrzeug. Wir wünschen den Kollegen allzeit gute Fahrt und möchten uns an dieser Stelle bei allen Sponsoren bedanken:

- Glöckner-Optik
- Küchen-Hausgeräte Andreas Lasch
- Fahrschule Findeisen
- Claus & Wendler Haustechnik GmbH
- Allianz Hauptvertretung Jean Goldstein
- Fliesen Schilling
- RM Montagen
- Schornsteinfegermeister Falk Reinhold
- Reco Möbel Stollberg
- Krempel GmbH & Co. Pressspanwerk KG
- Hair-Kult
- Gloria Kundendienst Erzgebirge
- Apotheke am Rathaus
- Kosmetik Jenny
- FB Autoservice Kfz-Meisterbetrieb
- Agrargenossenschaft Dorfcheimnitz e.G.
- Kfz-Aufbereitung Michael Brieger
- AIA Aue GmbH Planungsbüro
- ProCivitate gGmbH Manufaktur Bernhard
- Physiotherapie Lippold
- Friseur Graf

(Text/Bild: Red.)

## » TAG DER NACHBARN DER AKTIONSTAG FÜR LEBENDIGE NACHBARSCHAFT AM 29. MAI 2020

**Thalheim feiert am 29. Mai den „Tag der Nachbarn“: Feiern Sie mit!**

Aus Nachbarn Freunde machen: Am 29. Mai wird der Tag der Nachbarn in Thalheim gefeiert! Im letzten Jahr haben deutschlandweit 100.000 Menschen mitgemacht – seien Sie dieses Jahr selbst dabei. Zusammen mit der nebenan.de Stiftung rufen wir dazu auf, ein kleines oder großes Fest mit den Nachbarn zu feiern und gemeinsam ein Zeichen für ein besseres Miteinander zu setzen. **Die Idee:** Lasst uns tausende große und kleine Nachbarschaftsfeste in ganz Deutschland feiern! **Das Ziel:** Mehr Gemeinschaft und weniger Anonymität in unseren Nachbarschaften. **Alle können mitmachen:** Privatpersonen, Kommunen, lokales Gewerbe, soziale Institutionen, Vereine, Schulen und Kindergärten. Gastgeber\*innen können ihr Fest unter [www.tagdernachbarn.de](http://www.tagdernachbarn.de) anmelden und **kostenlos** ihr persönliches **Mitmach-Set** bestellen. Flyer, Plakate, Anleitungen, Tipps und Deko helfen, die Feste zu einem Erfolg zu machen. Letztes Jahr wurden drei Veranstaltungen im Stadtgebiet angemeldet. Sorgen wir gemeinsam dafür, dass es dieses Jahr noch ein paar mehr werden. Sie wollten Ihre Nachbarn schon immer einmal besser kennen lernen? Sie treffen sich ohnehin regel-

mäßig und brauchen einfach wieder einmal wieder einen Anlass? Sie haben eine tolle Idee, die Sie schon lange einmal umsetzen wollten? Nutzen Sie den Tag der Nachbarn am 29. Mai dafür!

Unsere Mitarbeiterin Wiebke Arnold hat selbst im vergangenen Jahr ein solches Fest ausgerichtet: "Es war sehr schnell organisiert. Die Einladungskarten aus dem Mitmach-Set habe ich einfach in den Briefkästen verteilt und am Tag der Nachbarn hat sich jeder selbst sein Essen und seine Getränke mitgebracht. Wir haben nur den Hof zur Verfügung gestellt, aber ich hatte keine Arbeit damit. Endlich konnten sich alle Nachbarn einmal richtig kennenlernen und auch die Kinder haben toll miteinander gespielt. Im kostenlosen Mitmach-Set waren sogar Kreide und Ballons für sie. Das machen wir in diesem Jahr auf alle Fälle wieder!"



(Text/Bild: nebenan.de Stiftung)

## » SÄCHSISCHE JUGENDSTIFTUNG: PEER TRAINER\*INNEN AUSBILDUNG 2020 - JETZT ANMELDEN!

**Dein Engagement für Vielfalt und Miteinander gesucht: Peer Training Sachsen sucht Jugendliche im Alter von 13 bis 19 Jahren, die Lust haben sich zur Trainer\*in für Vielfalt und Miteinander ausbilden zu lassen.**

Euch ist ein respektvolleres Miteinander wichtig? Ihr habt keine Lust auf Vorurteile, Diskriminierung und Ausgrenzung? Ihr wollt euch aktiv gegen Fremdenfeindlichkeit, Hass, Gewalt und Rassismus engagieren? Dann seid ihr genau richtig beim Peer

Training Sachsen, einem Programm der Sächsischen Jugendstiftung, was sich an Jugendliche im Alter von 13-19 Jahren richtet. Wir sind auf der Suche nach sächsischen Schüler\*innen, die Lust haben, sich zum\*zur Peer Trainer\*in ausbilden zu lassen. Als Peer Trainer\*in lernt ihr die angesprochenen Themen zu bearbeiten, Workshops in Schulklassen und Jugendgruppen zu moderieren und



Konflikte zu lösen. Ihr habt außerdem die Möglichkeit viele andere engagierte junge Menschen aus Sachsen kennen zu lernen und euch zu vernetzen. Die nächste Ausbildung findet an zwei verlängerten Wochenenden statt:

- 30. April - 03. Mai Ausbildungswochenende I (Jugendherberge Chemnitz)
- 28. Mai - 31. Mai - Ausbildungswochenende II (Jugendherberge Bad Lausick)

Im ersten viertägigen Ausbildungsblock werden die Themen Diskriminierung, Vielfalt, Gender und Identität behan-

delt. Im zweiten Ausbildungsblock lernt ihr Moderationstechniken und Konfliktlösungsstrategien kennen. Danach seid ihr fit für euren ersten Einsatz, könnt selbst Workshops planen und zu zweit in Schulen durchführen. Die Teilnahme an beiden Ausbildungsblöcken ist erforderlich. Neben einem spannenden Programm sind für euch Unterkunft, Anreise und Verpflegung kostenlos. Anmeldungen sind unter <http://www.saechsische-jugendstiftung.de/peertraining> möglich.

(Text/Bild: Programm „Peer Training Sachsen“)

## » SELBST VOR HOCHWASSER SCHÜTZEN

Termin: 3. April 2020 von 14 bis 18 Uhr  
Ort: BDZ e.V., An der Luppe 2, 04178 Leipzig

Wir laden Sie herzlich ein, sich über verschiedene technische Möglichkeiten der baulichen Hochwassereigenvorsorge zu informieren und entsprechende Produkte sich anzuschauen. Dazu gehören u.a. hochwassersichere Fenster, Türen und Garagentore sowie Damm-balkensysteme, die Gebäude vor eindringendem Wasser schützen können. Fachleute der Herstellerfirmen und Mitarbeiter des BDZ stehen als Ansprechpartner zur Verfügung.

Darüber hinaus wird der Hochwasservorsorgeausweis vorgestellt – ein Instrument zur Bewertung der Schadensanfälligkeit von Wohngebäuden gegenüber Flusshochwasser, Grundwasseranstieg,

Starkregen oder Kanalüberstau. Der Ausweis – entwickelt von der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden und dem BDZ - fasst alle wichtigen Informationen über die möglichen Gefahren am/im Gebäude zusammen, gibt Auskunft über entsprechende Vorsorge-maßnahmen zur Schadensminderung, zeigt aber auch Grenzen der Gebäudeanpassung. Die Verantwortung für den Hochwasser-schutz ist primär eine staatliche Aufgabe, doch für die Sicherung des Grund- und Gebäudeeigentums ist jeder Bürger selbst in der Pflicht (§ 5 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz). Das Wissen um die Gefahren und die notwendige Vorsorge sind der beste Weg, sich und seinen Besitz zu schützen. Die Veranstaltung ist kostenfrei und bedarf keiner vorigen Anmeldung. Weitere Informationen unter [www.bdz-hochwassereigenvorsorge.de](http://www.bdz-hochwassereigenvorsorge.de).

(Text: BDZ e.V.)

## » THALHEIM WELTWEIT

**Angela und Ulli Glaske schickten uns herzliche Urlaubsgrüße von ihrer Nepal-Rundreise:**

**1.** Hier am Swayambudhunath-Tempelkomplex (Affentempel) im Westen Kathmandus, der Hauptstadt Nepals. Die mehr als 2000 Jahre alte Stupa gilt als Wahrzeichen der Stadt. »

**2.** Hier am Shanti Stupa - japanischer buddhistischer Weltfriedenstempel nahe Pokhara. »

**3.** Hier ein Blick vom Hochzeitstempel Bindyabasin, dem bedeutendsten Hindu Tempel in Pokhara auf das Annapurna Gebirgsmassiv des Himalaya. »



Familie Reinhardt und Familie Böttcher haben uns viele liebe Grüße aus dem sonnigen Marsa Alam in Ägypten gesendet. »



Wer hat noch mehr schöne Fotos, die in die Rubrik "Thalheim Weltweit" passen? Wir freuen uns über alle tollen Bilder, die wir auf unserer Facebookseite und in unserem Stadtanzeiger veröffentlichen dürfen. Fotos und kurze Info dazu bitte an [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de)

**HINWEIS:** Mit dem Zusenden der Bilder stimmen Sie einer Veröffentlichung zu (red.).



**Thalheim/Erzgeb.-  
Fahnen können Sie  
im Rathaus im  
Bürgerbüro kaufen.**

THALHEIM/ERZGEB. **VEREINSLEBEN**  
NICHTAMTLICHER TEIL

» **AUFRUF AN ALLE VEREINE**

**Frist zur Abgabe der Förderanträge ist angelaufen**

Auch im Jahr 2020 unterstützt die Stadt Thalheim die **Vereine im Ort** wieder durch die Zahlung von Vereinszuschüssen. Bereits 2019 erhielten 21 Vereine und Organisationen Vereinsunterstützungen in verschiedenster Form, meist jedoch in Form eines finanziellen Zuschusses. So wurden im letzte Jahr Gelder in Höhe von ca. 13.000 € an Vereine ausgezahlt. Auch 2020 stehen wieder 15.000 € für Vereine zur Verfügung. Grundlage hierfür ist der Stadt-ratsbeschluss zur Verwendung der 70.000 € für 2020 aus der Pauschale zur Stärkung des ländlichen Raums vom 06.02.2020. Als ortsansässige Vereine zählen alle Vereine, die im Stadtgebiet Thalheim tätig sind und somit das Leben in der Stadt bereichern.

Wie können die Gelder beantragt werden?

- **Formloser Antrag** schriftlich per E-Mail an [pressestelle@thalheim-erzgeb.de](mailto:pressestelle@thalheim-erzgeb.de) oder per Post an den SB Veranstaltungen, Tourismus, Kultur und Heimatpflege, Hauptstr. 5, 09380 Thalheim
- **Frist:** 30. September 2020 (Antragseingang)
- **Inhalt:** Verwendungszweck (Jugendförderung, Weiterbildungen, Kauf von Materialien etc.)



» **NEUES VOM STADTCHOR**

**Singend und klingend über das Erdenrund**

30 Jahre Stadtchor Thalheim 2020 – dieses Jubiläum erfordert natürlich als Auftakt ein Konzert mit einschlagender Wirkung. Am 7. März war es dann soweit: Der Stadtchor Thalheim begab sich auf große Weltreise und hatte ein abwechslungsreiches Liedgut aus vielen Ländern im Gepäck. Zusammen mit den Kölner Philharmonisten „The Chambers“ hat unsere Chorleiterin Uta Loth ein tolles Programm zusammengestellt, welches auf Grund der vielen Fremdsprachen, in denen gesungen wurde, so manche Chorsänger und -innen ins Schwitzen brachte. Uns hat die Vorbereitung sehr viel Freude gemacht und Lieder in finnischer, russischer, spanischer, schwedischer oder tschechischer Sprache zu singen, machte am Ende enormen Spaß. Der Applaus zum Schluss zeigte uns, dass das Konzert bei den Zuschauern gut angekommen ist. Das lag natürlich nicht zuletzt am Auftritt der Kölner Philharmonisten „The Chambers“, von



denen jeder sein Instrument perfekt beherrscht und Stücke bekannter Komponisten, arrangiert extra für diese kleine Instrumentalgruppe, zum Klingen brachte.

Das Publikum war begeistert und spendete reichen Beifall. Vielen Dank an diese tollen Musiker. Der Abend wurde unterstützt durch das festliche Ambiente in der Thalheimer Kirche. Ein großes Dankeschön möchten wir Herrn Lehmann aussprechen, der für den richtigen Ton und das perfekte Licht sorgte, Herrn Pfarrer Weber für seine Worte am Anfang und zum Schluss, die sehr zu Herzen gingen. Nicht zuletzt gilt unser Dank allen Solisten und Instrumentenspielern aus dem Chor und der Moderation, die viel Abwechslung ins Programm brachten sowie Hanna Helbig und Thomas Kröber, die unseren Chor auf dem Piano bzw. auf der Flöte begleiteten. Ein großer Dank ist an die Chorleiterin Uta Loth gerichtet und den gesamten Stadtchor Thalheim.

(Text/Bild: Elke Skurt/Dr. Jürgen Brunner)

## » VERANSTALTUNGEN IN THALHEIM

**Auf Grund der sich täglichen ändernden Erkenntnisse zum "Corona-Virus" und durch die Bestimmungen von Land und Bund kann es jederzeit zur Absage von Veranstaltungen kommen. Bitte fragen Sie im Zweifelsfall vorher beim Veranstalter nach.**

So. 15.03. - 19.04.	<b>Ausstellung „Faszination Wasser &amp; Farbe“</b>   Aquarelle von Maria Köster   jeden Sonntag geöffnet von 15 – 17 Uhr   Stiftung Tholm   Friedrichstr. 1a
Fr. 20.03. 19 Uhr	hjuhuiz <b>Volleyball</b>   Männer   im Sportlereim   gegen Planitz und Zschopau
Mi. 25.03. 19 Uhr	<b>Volleyball</b>   Mix   Grundschulturnhalle   gegen Aue und Grießbach
Do. 26.03. 17 Uhr	<b>Frühstück für Leib und Seele</b>   Krokuswiesen Drehbach   Thalheimer Teelicht e.V.   Stadtbadstraße 12   bei Interesse gerne anrufen: 032721/268894
Mi. 08.04. 17 - 19 Uhr	<b>Offener Kreativtreff</b>   Malen, Basteln, Handarbeiten, Handwerk für Jedermann   Extra vorgestellt: Bastelideen zu Ostern   Stiftung Tholm, Friedrichstraße 1a

**Die Stiftung Tholm hat bis auf Weiteres alle Veranstaltungen auf einen späteren Zeitpunkt verschoben. Die Reservierungen bleiben erhalten. Neue Termine werden auf den üblichen Wegen bekannt gegeben.**

## » ABSAGE VON VERANSTALTUNGEN ZUM SCHUTZ DER RISIKO-GRUPPEN VOR COVID-19

Liebe Thalheimerinnen und Thalheimer,

die aktuelle Situation zur Covid-19 Pandemie (umgangssprachlich auch Corona-Virus genannt) ändert sich rasant und beinahe stündlich erreichen uns Aktualisierungen dazu. Aus diesem Grund sagt die Stadt Thalheim/Erzgeb. sämtliche Veranstaltungen bis auf Weiteres ab.

In den kommenden Zeilen möchte ich Ihnen erklären, warum wir uns zu diesem Schritt entschlossen haben. Es geht in keiner Weise darum, Panik zu verbreiten. Es geht uns vor allem um den Schutz von Risikogruppen. Als Risikogruppen zählen Menschen mit Herzkrankheiten, Krebspatienten, immungeschwächte Personen und ältere Menschen. In Thalheim leben knapp 2.000 Personen über 65 Jahre. Somit gilt ein Drittel der Thalheimer und Thalheimerinnen bereits als Risikogruppe. Und um diese Menschen zu schützen und um die Ausbreitung des Virus in unserer Region zu bremsen, haben wir uns dazu entschlossen, die Veranstaltungen wie in anderen Orten auch abzusagen. Nur wenn es uns gelingt, die Ausbreitung des Virus zu verlangsamen, haben unsere Krankenhäuser und die medizinische Infrastruktur eine Möglichkeit zu reagieren und die schwer Erkrankten angemessen zu behandeln.

Ich bitte hiermit alle Bürgerinnen und Bürger um ihr Verständnis und darum, solidarisch zusammenzustehen. Das öffentliche Vergnügen muss in einer solchen Zeit leider zurückstehen, um die gesamte Bevölkerung zu schützen und dem medizinischen Personal die Möglichkeit zu geben, auf die Situation zu reagieren und alle Patienten angemessen zu behandeln. Je schneller sich das Corona-Virus verbreitet,

desto eher werden Kliniken und Ärzte, Pflegedienste und Helfer überfordert sein. Das medizinische Fachpersonal wächst besonders in diesen Zeiten wieder einmal über sich hinaus und hat es verdient, auf jede nur denkbare Art unterstützt zu werden. Die Bevölkerung kann dies momentan am besten tun, indem sie Ausbreitung des Virus soweit wie möglich verlangsamt. Dabei helfen eine Vielzahl an kleinen und großen Maßnahmen: Angefangen bei Verhaltensregeln für den Einzelnen, über die Absage von Veranstaltungen bis hin zu Quarantänemaßnahmen, die durch das Gesundheitsamt angeordnet werden, helfen verschiedene Mittel gegen eine rasante Verbreitung des Virus.

Jeder einzelne kann durch das Umstellen von Verhaltensregeln mitwirken: Dazu gehören das Vermeiden von Händeschütteln oder unnötigen Berührungen, das regelmäßige und ausführliche Händewaschen, einen Abstand zu Erkrankten zu halten und auch die sogenannten „Nies-Etikette“ (das Niesen und Husten in die Armbeuge statt in die Hand). Wir als Stadt können auch zu einer Verlangsamung bei der Ausbreitung beitragen, indem wir die kommenden Veranstaltungen absagen.

Sicher werden wir auch diese Zeiten gemeinsam meistern. Ich bedanke mich bei Ihnen für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis für diese Entscheidung und wünsche Ihnen allen, dass Sie die kommende Zeit bei guter Gesundheit bleiben.

Herzlichst Ihr  
Nico Dittmann  
Bürgermeister

## » SPIELENACHMITTAGE IN DEN KITAS

### Kita Sonnenschein

je 15.30 Uhr - 17.00 Uhr am  
15. Januar 08. April  
05. Februar 06. Mai  
11. März 03. Juni  
in der Gruppe "Kleine Pünktchen"

### Kita Bienenkorb

immer am 1. Mittwoch im Monat  
ab 15.00 - 17.00 Uhr  
im Bienen- und Igelzimmer  
bei schönem Wetter im Krippengarten

## » BLUTSPENDE



Die nächste Möglichkeit  
zur Blutspende besteht am

**Montag,  
den 30.03.2020,  
von 15:00 bis 19:00 Uhr**

**in der Grundschule Thalheim  
Kantstraße 36**





## » KIRCHENVERANSTALTUNGEN

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde



So. 22.03.	09.30 Uhr	Gottesdienstfeier und Erstabendmahl mit Kindern
So. 29.03.	09.30 Uhr	Ökumenische Gottesdienstfeier zur Bibelwoche mit Kigo*
So. 05.04.	09.30 Uhr	Konfirmationsgottesdienst mit Kigo*
Do. 09.04.	19.30 Uhr	Jugendkreuzweg und Abendmahlsfeier
Fr. 10.04.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Kigo*
	15.00 Uhr	Passionsmusik
So. 12.04.	05.45 Uhr	Osternachtfeier – Beginn am Hochkreuz
	08.00 Uhr	Osterfrühstück in der Kirche
	09.30 Uhr	Osterfestgottesdienst mit Taufe zugleich Fest-Kigo*
Mo. 13.04.	10.00 Uhr	Gottesdienstfeier im APH "Thalheimblick"
So. 19.04.	09.30 Uhr	Abendmahlsgottesdienst mit Kigo*
So. 26.04.	09.30 Uhr	Gottesdienst mit Taufe und Kigo*

### Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde



Do. 19.03.	19.30 Uhr	Bibelstunde anschl. gemischter Chor
Fr. 20.03.	19.00 Uhr	Jugendtreff
So. 22.03.	08.45 Uhr 09.30 Uhr	Gebetszeit Gottesdienst mit Kigo*
Mo. 23.03. - Fr. 27.03.	je 19.30 Uhr	Ökumenische Bibelwoche in der Römisch-Katholischen Kirche
So. 29.03.	09.30 Uhr	Ökum. Gottesdienst zum Abschluss Bibelwoche in der ELK
	19.30 Uhr	Gebet für Thalheim (EmK)
Di. 31.03.	19.00 Uhr	Treffpunkt für Frauen
Do. 02.04.	19.30 Uhr	Bibelstunde anschl. gemischter Chor
Fr. 03.04.	16.30 Uhr 19.00 Uhr	Jungschar (9-13 Jahre) Jugendtreff
So. 05.04.	10.00 Uhr	Familiengottesdienst
Fr. 10.04.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Karfreitag mit Mahlfeier
So. 12.04.	08.45 Uhr 09.30 Uhr	Gebetszeit Ostergottesdienst mit Kigo*
Mo. 13.04.	09.30 Uhr	Osterwanderung

\*Kigo = Kindergottesdienst

### Evangelisch-Methodistische Kirche



So. 22.03.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*
Mo. 23.03. - Fr. 27.03.	je 19.30 Uhr	Ökumenische Bibelwoche in der Römisch-Katholischen Kirche
So. 29.03.	09.30 Uhr	Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche in der ELK
So. 05.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*
Fr. 10.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*
So. 12.04.	10.30 Uhr	Gottesdienst mit Kigo*
So. 19.04.	10.00 Uhr	Bibeltage in Dorfchemnitz

Herzliche Einladung zu den  
Veranstaltungen der Thalheimer  
Kirchengemeinden.

## » BLAUES KREUZ DEUTSCHLAND



### BLAUES KREUZ IN DEUTSCHLAND

Rat und Hilfe aus christlicher Verantwortung für Alkohol-  
kranke und Suchtgefährdete sowie deren Angehörige und  
Freunde.

**TERMINE:** Jeden 1. und jeden 3. Sonntagnachmittag im Monat  
19.00 Uhr im Ev.-Luth. Kirchgemeindehaus, Chemnitzer  
Straße 2.

*Unsere Beratungsstelle: Im Haus der Diakonie, Herren-  
straße 25, 09366 Stollberg, Telefon: 037296/922603,  
jeden Montag von 15.00 bis 18.00 Uhr und nach Verein-  
barung. Kontaktaufnahme auch durch Hausbesuch ständig  
möglich:*

Herr Wieland (Telefon: 03721/286469 oder 0176/69542277)  
Herr Gerlach, Sozialtherapeut (Telefon: 03725/22901)

### Römisch-Katholische Gemeinde Thalheim



jeden Mi.	18.00 Uhr	Gottesdienst
jeden So.	08.30 Uhr	Gottesdienst

### Adventgemeinde Thalheim



jeden Sa.	09.30 Uhr	Gottesdienst
-----------	-----------	--------------



## » IMPRESSUM

### HERAUSGEBER UND BEZUGSADRESSE

Stadt Thalheim/Erzgeb.

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Bürgermeister Nico Dittmann

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:  
jeweiliger Auftraggeber/Verfasser

Redaktion: Stadt Thalheim/Erzgeb., Amt  
des Bürgermeisters; Wiebke Arnold (Öffent-  
lichkeitsarbeit/Pressestelle), Nancy Ro-  
scher (Öffentlichkeitsarbeit/Pressestelle),  
Sylvia Schlicke (ehrenamtlich).

Das Urheberrecht sowie die inhaltliche Ver-  
antwortung von Text- und Bildbeiträgen lie-  
gen bei den jeweiligen Autoren.

**Die Redaktion behält sich vor, Änderun-  
gen an Texten vorzunehmen.**

Druck und Anzeigenannahme: Riedel Verlag  
und Druck KG. Telefon: 037208/8760

### TERMINE FÜR DIE AUSGABE 04/2020

Redaktionsschluss: **31.03.2020**

Erscheinungsdatum: **15.04.2020**

Annahme der Beiträge:

**pressestelle@thalheim-erzgeb.de**

Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss!  
Später eingegangene Artikel können leider  
nicht mehr berücksichtigt werden.

### STADTVERWALTUNG THALHEIM/ ERZGEB. IM RATHAUS

#### KONTAKT

Hauptstraße 5  
09380 Thalheim/Erzgeb.

Telefon: 03721/262-0  
Fax: 03721/262-43  
E-Mail: [info@thalheim-erzgeb.de](mailto:info@thalheim-erzgeb.de)  
Internet: [www.thalheim-erzgeb.de](http://www.thalheim-erzgeb.de)  
Facebook: [www.facebook.com/  
thalheim.im.erzgebirge](https://www.facebook.com/thalheim.im.erzgebirge)

#### ÖFFNUNGSZEITEN (Bürgerbüro)

Montag	08.00 - 14.00 Uhr
Dienstag	08.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 14.00 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	08.00 - 14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Sie können die Mitarbeiter der  
Stadtverwaltung auch telefonisch und per  
E-Mail erreichen. Bitte beachten Sie dazu  
die **gesonderten Öffnungszeiten der  
Kernverwaltung** auf Seite 4.

#### DATENSCHUTZGRUNDVERORDNUNG

Seit 25.05.2018 gilt die neue Datenschutz-  
grundverordnung (EU-DSGVO).

Weitere Informationen unter:

**[www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/](http://www.thalheim-erzgeb.de/datenschutz/)**

## » WER KENNT UNSERE NÄHERE HEIMAT | TEIL 3

Liebe Leserinnen und Leser,

in unserer vorherigen Ausgabe waren drei Bergeshöhen gefragt. Richtig, der Fichtelberg ist 1.215 m hoch, sein Nachbar, der Keilberg, misst stolze 1.244 m und der Auersberg hat 1.019 m Höhe über NN. Übrigens sind nach neuester Veröffentlichung 37 Berge des gesamten sächsisch-böhmischen Erzgebirges über 1.000 m hoch. Da kann man nur staunen und den begonnenen Frühling zum Wandern nutzen. Vielleicht vom „**Staa-haadler Aff**“ zu den Teufelssteinen bei Steinbach nahe Johanngeorgenstadt.



Die Teufelssteine bei Steinbach, ein Kletterparadies aus Eibenstocker Granit

**Aber wer oder was ist der „Staaheedler Aff“ ?**

- a) eine riesige Holzskulptur in Johanngeorgenstadt
- b) ein typisch westerzgebirgisches „Original“
- c) ein beliebter Landgasthof mit Orchestrion bei Erlabrunn

(Foto/Text: E. Börner)

## » HIER ERHALTEN SIE DEN THALHEIMER STADTANZEIGER

**Schuhhaus Gaideczka**, Chemnitzer Str. 1a; **Aral Tankstelle**, Chemnitzer Str. 47d; **Eisdiele Uhlmann**, Chemnitzer Str. 34; **Bäckerei Jähn**, Neue Wiesenstr. 1; **Pflegeheim "Thalheimblick"**, Roßtaler Weg 2, **DRK Sozialstation Thalheim**, Robert-Koch-Str. 5; **Frauenärztin Dipl.-Med. Gisela Hösel**, Robert-Koch-Str. 5; **Bäckerei Tauscher**, Untere Bahnhofstr. 22; **Orthopädietechnik Mayer und Behnens**, Untere Bahnhofstr. 23; **Drogerie Kluge**, Untere Bahnhofstr. 14; **AROMA**, Untere Bahnhofstr. 21A; **Generali Versicherungen**, Untere Bahnhofstr. 5; **Sport- und Buchshop**, Untere Bahnhofstr. 9; **Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwaren AG**, Stadtbadstr. 1c; **Edeka**, Anton-Günther-Str. 18a; **Behindertenverband**, Stadtbadstr. 36; **Bäckerei Schmidt (Netto)**, Stollberger Str. 46a; **Kita Sonnenschein**, Anton-Günther-Str. 1; **Apotheke am Rathaus**, Hauptstr. 12; **Reformhaus "Sonnenblume"**, Hauptstr. 13; **Thalheimer Werkzeughandel**, Hauptstr. 20; **Fleischerei Baartz**, Hauptstr. 28; **Juwelier Manns**, Hauptstr. 29; **Gaststätte "Zum Deutschen Eck"**, Hauptstr. 22; **Bäckerei Rudolph**, Lindenstr. 1; **Allroundshop**, Hauptstr. 30; **Volksbank**, Hauptstr. 33; **Fleischerei Hahn**, Hauptstr. 41; **Avia Tankstelle**, Hauptstr. 43; **Kinderland am Steinberg**, Äußere Bergstr. 3; **Juwelier Weißbach**, Salzstr. 3; **Bäckerei Jähn**, Tannenstr. 52; **Zahnarztpraxis Frau Dr. med. Fock**, Hauptstr. 47; **Wolf's Kantine**, Zwönitztalstr. 32; **Gaststätte Paradies**, Thalheimer Str. 67, Zwönitz OT Brünlos; **Bäckerei Brückner (Diska)**, Hauptstr. 72; **Kita Bienenkorb**, Bahnhofstr. 3; **Bäckerei Hübler**, Friedrichstr. 18; **Gemeinschaftspraxis Baude & Zimmermann**, Friedrichstr. 10a; **Rathaus**, Hauptstr. 5.

Und unter **[www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/](http://www.thalheim-erzgeb.de/service/stadtanzeiger/)**





**Friedrich HAHN Bestattungen**  
 Thalheim, Robert-Koch-Str. 1  
 Telefon: 03721/85114

Stollberg  
 Schloßquerstr. 2  
 Telefon: 037296 / 3416

**BESTATTUNGEN REIßMANN**

**BESTATTUNGSVORSORGE ... eine Sorge weniger**

**IHRE HILFE IM TRAUERFALL**

**Bestattungsinstitut Mühlig** seit 1991

- Durchführung von Bestattungen aller Art
- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Bestattungen in allen Orten**
- Raum zur Abschiednahme
- Trauergespräch auf Wunsch zu Hause
- Bestattungsvorsorge

**Tag und Nacht erreichbar**

**☎ (03771) 555 70**

Johannisstraße 36, 08294 Lößnitz

**Trauerrednerin & Trauerbegleiterin**

Ich bin seit 2012 in Thalheim und Umgebung als freie Trauerrednerin tätig. Mir ist es ein Anliegen Ihnen in Ihrer Trauer zur Seite zu stehen und Sie ein Stück auf Ihrem schweren Weg zu begleiten. Die Trauerfeier am Tag des Abschieds von einem lieben verstorbenen Menschen, möchte ich mit Ihnen soweit als möglich, nach Ihren Wünschen und Vorstellungen gestalten.

**Sylvia Vodel**  
 Tannenstrasse 53  
 09380 Thalheim  
**Tel. 03721 263 55 70**  
[www.oratio24.de](http://www.oratio24.de)

**STEINMETZWERKSTATT SCHEUNERT GmbH**

**Naturstein vom Fachmann.**

Für Beratungen bitten wir um vorherige Terminvereinbarungen: Tel. 037296/1850

[www.steinmetz-scheunert.de](http://www.steinmetz-scheunert.de)  
 Ringstraße 4  
 09366 Stollberg

Naturstein für den Wohnbereich

Naturstein für Haus & Garten

Grabmalgestaltung

Natursteinrestaurierung

**Danksagung**

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer  
 fühlten, ihre Anteilnahme zum Ausdruck  
 gemeinsam mit uns Abschied nahmen

**Manfred M**

Unser besondere  
 gilt dem berührenden  
 dem Bestattungshaus  
 auf dem letzten Weg

**Beistand braucht, wer einen geliebten Menschen verloren hat ...**

Danken Sie Ihrer Familie, Ihren Nachbarn, Bekannten und Arbeitskollegen für die erfahrene Anteilnahme beim Abschied von einem geliebten Menschen mit einer persönlichen Dankanzeige in Ihrem örtlichen Amts- und Mitteilungsblatt.

Anzeigenmuster erhalten Sie gern digital; oder senden Sie uns einfach Ihre Textvorstellungen und Gestaltungswünsche per Email – Sie erhalten dann einen Korrekturabzug zur Ansicht vor Drucklegung.

**Anzeigentelefon: 037208 876-210**  
**[privatanzeigen@riedel-verlag.de](mailto:privatanzeigen@riedel-verlag.de)**

## Tagespflege in der „Villa Neukirchner“ Thalheim



**Deutsches  
Rotes  
Kreuz**

Kreisverband Stollberg e. V.  
Robert-Koch-Straße 5 | 09380 Thalheim  
Tel.: 03721 2743808 | Fax: 03721 86065  
sozialstation-thalheim@drk-stollberg.de

### Die Tagespflege ist interessant für:

- + ältere Menschen, die nach einem Krankenhausaufenthalt weiterer Rehabilitation bedürfen.
- + ältere, psychisch veränderte Menschen, die besonderer Betreuung bedürfen.
- + ältere, allein stehende Menschen, die von Einsamkeit und Isolation betroffen sind.

### Wir bieten:

- + pflegerische Versorgung – orientierte Begleitung – Gemeinschaft
- + persönliche Betreuung – Aktivierung im Wandel der Jahreszeiten
- + Ausflüge und Feiern – gemeinsames Frühstück, Mittagessen und Nachmittagskaffee
- + Hol- und Bringendienst

Die Tagespflege kann pflegenden Angehörigen Entlastung bieten.  
Ziel ist es, dass der Besucher weiterhin in seiner gewohnten häuslichen Umgebung bleiben kann.



*Wir wünschen  
Ihnen allen ein  
frohes, segensreiches  
und erholsames  
Osterfest.*

**Haben Sie Fragen? Rufen Sie an oder besuchen Sie uns.**

**Pflege  
DIENST  
Zwönitztal**  
Palliativ – Brückendienst

... in guten  
Händen

Zwönitzer Straße 8a  
08297 Zwönitz  
OT Dorfchemnitz

Tel.: 037754 - 336 348 · info@pflegedienst-zwoenitztal.de  
www.pflegedienst-zwoenitztal.de

**Peter Luthe**  
Fachbetrieb für  
Bauwerkstrockenlegung

Postweg 4b • 09127 Chemnitz  
www.peterluthe-bauwerkstrockenlegung.de

**Telefon 0371 - 7 17 88**

- Systemlösungen gegen Feuchtigkeit dank moderner Analysetechnik
- Trockenlegung mit **umweltschonendem** Paraffinverfahren

**Orthopädietechnik  
Mayer & Behnsen GmbH**  
Qualität und Kompetenz mit Tradition



Untere Bahnhofstraße 23  
09380 Thalheim  
Telefon 03721 85080

Am Niederen Anger 11  
08297 Zwönitz  
Telefon 037754 5060

*Wir wünschen ein schönes Osterfest, möge es vor allen Dingen  
Freude und Entspannung bringen!*







**FALK KRAUSE**  
**AMBULANTER  
PFLEGEDIENST**

*Wir wünschen  
unseren Patienten  
und  
Geschäftspartnern  
ein frohes  
Osterfest*



**24h-Telefon: 03721 / 2680198**  
09380 Thalheim - Untere Bahnhofstr. 5d  
E-Mail: [info@pflagedienst-krause.de](mailto:info@pflagedienst-krause.de)



## Gepflegt wohlfühlen in Thalheim!

### Neueröffnung seit 1. März 2020

- ♦ Stationäre Pflege
- ♦ Pflege bei Menschen mit Demenz
- ♦ Kurzzeitpflege (Urlaubs- und Verhinderungspflege)

*Wir freuen uns auf Sie!*

#### AZURIT Seniorenzentrum Drei Tannen

Helenenstraße 9 · 09380 Thalheim

Telefon 03721 27436-0 · E-Mail [szdreitannen@azurit-gruppe.de](mailto:szdreitannen@azurit-gruppe.de)

[www.azurit-gruppe.de](http://www.azurit-gruppe.de)

## Das Sanitätshaus in Ihrer Nähe

**Alles aus einer Hand: Reha- und Medizintechnik, medizinischer Sachbedarf, Nahrung, Wundmaterial und vieles mehr.**

Rollstühle u. Rollatoren / Pflegebetten  
Wundversorgung / Verbandstoffe  
Dusch- u. Badehilfen / Pflegehilfsmittel  
Desinfektionsmittel / Inkontinenzhilfen  
Diabetikerbedarf / Trink- und Sondennahrung

**PRO  SANO**



Bestellung oder Beratung gewünscht?  
Dann kontaktieren Sie uns:

**Pro-Sano, Seilerweg 1 D, 09235 Burkhardtsdorf**  
Tel.: 03721 27317-0 / 24/7-Notruf: 0800 7767266  
[info@pro-sano.com](mailto:info@pro-sano.com) / [www.pro-sano.com](http://www.pro-sano.com)



# Hoch hinaus!

*Entdecken Sie Ihre Heimat  
bei einem Rundflug von oben.*

*Jetzt neu: Pilot für einen Tag -  
Flugzeug selber fliegen*



*Auch als Gutschein zum  
Verschenken!*



## RUNDFLÜGE

*Ab Chemnitz, Gera und Altenburg*

**Tel. 03 65 - 25 76 59 46**  
**[www.sky-motion.de](http://www.sky-motion.de)**

NEUWERTIG. GÜNSTIG. SOFORT VERFÜGBAR.

**TOP**  
TAGESZULASSUNG



DER FIAT 500  
JETZT FÜR 11.990 €\*  
JETZT FÜR

AUSSTATTUNGSHIGHLIGHTS:

- Klimaanlage , LM-Räder
- Uconnect Radio incl. Smartphone Mirroring
- 7xAirbag , Tempomat
- u.v.m.



**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: innerorts 5,7; außerorts 4,2; kombiniert 4,8. CO<sub>2</sub>-Emission (g/ km): kombiniert 108.**

\* Fiat 500 LOUNGE 1.2 8V (Benziner) mit 51 kW (69 PS), Tageszulassung von Dezember/2019.

Nur solange der Vorrat reicht. Beispielfoto zeigt Fahrzeug der Baureihe, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebots.

Ihr Fiat Händler:



Gerbergasse 2  
09405 Zschopau  
[info@fiatzschopau.de](mailto:info@fiatzschopau.de)  
[www.fiatzschopau.de](http://www.fiatzschopau.de)

## Anzeigentelefon

für gewerbliche und private Anzeigen

**Telefon: (037208) 876-200**







## WIRTSCHAFTSTREUHAND SACHSEN STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT MBH



**Wir sind ein mittelständiges Steuerbüro mit Standorten in Chemnitz, Dresden, Thalheim & Reichenbach.**

**Zur Verstärkung unseres Teams in Thalheim suchen wir eine/n Steuerfachangestellte/n bzw. Finanz- & Lohnbuchhalter/in (m,w,d)**

Wir bieten Ihnen eine Vollzeitstelle mit einer interessanten und abwechslungsreichen Tätigkeit in einem dynamisch wachsenden Unternehmen mit einem guten Betriebsklima und flacher Hierarchie sowie eine leistungsgerechte Entlohnung.

### Ihre Aufgaben

Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen für einen fest zugeordneten Mandantenkreis mit verschiedenen Rechtsformen und unterschiedlicher Branchen sowie die Erstellung von Einnahmen-Überschuss-Rechnungen bzw. Jahresabschlüssen und dazugehöriger Steuererklärungen.

### Ihre Qualifikation

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung sowie Berufserfahrung
- Kenntnisse im Steuer- und Sozialversicherungsrecht
- Kenntnisse in der Anwendung von DATEV-Software sowie sehr gute Kenntnisse im Umgang mit Word und Excel
- Sie arbeiten mandantenorientiert, selbstständig sowie zuverlässig und zeichnen sich durch Flexibilität und Teamfähigkeit aus.

Die WTS steht für Toleranz, Respekt, Integration und Chancengleichheit! Bewerbungen von Menschen mit Behinderung sind ausdrücklich erwünscht.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen. **Ihre Bewerbungen schicken Sie bitte per Post oder E-Mail oder nutzen Sie unser Online-Bewerbungsformular:**

**Wirtschaftstreuhand Sachsen**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Chemnitzer Straße 10  
09380 Thalheim

**Ansprechpartner**  
Herr Silvio Weiß  
E-Mail: s.weiss@wts-chemnitz.de

[www.wts-thalheim.de](http://www.wts-thalheim.de)

## SAGEN SIE DANKESCHÖN mit einer privaten Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt

- Geburtstage
- Jubiläen
- Geburten
- Hochzeiten
- Schulanfänge
- Jugendweihen
- Konfirmationen
- Traueranzeigen

**Danke**

für die vielen lieben  
Wünsche und Geschenke  
zu meinem  
**60. Geburtstag**

**Anzeigen-  
preis ab  
23 Euro**

Anzeigentelefon: 037208 876211  
Anzeigen per E-Mail: [anzeigen@riedel-verlag.de](mailto:anzeigen@riedel-verlag.de)

**STADTWERKE**  
Annaberg-Buchholz

NÄHE  
TUT GUT!

**STROM-  
UND GASPRISE  
HABEN WIR  
IM TAL GELASSEN**

**25 EUR**  
Tankgutschein  
sichern\*

**Jetzt wechseln!**

**Stadtwerke Annaberg-Buchholz**  
Filiale: Bahnhofstraße 43 | 08297 Zwönitz

[www.swa-b.de/aktion](http://www.swa-b.de/aktion)

\* Das Angebot gilt für Neukunden bei Abschluss des Aktionstarifs ab 1.000 kWh.



**Ihre Apotheken vor Ort.**

**Oster-  
(S)Hoppeln**

*Wir sind dabei!*



**Sa., 4. April 2020, 14 – 18 Uhr**

Für Sie und Ihre Ostergeschenk-Ideen gibt es bei uns  
**20% auf alle Kosmetikartikel\*** und für Kids  
**Helium-Osterluftballons\***  
und eine **Hüpfburg\*\***.

\* Abgabe in haushaltüblichen Mengen und nur solange der Vorrat reicht \*\* Inbetriebnahme wetterabhängig.









**Ihre schriftliche Bewerbung**  
**an:** Fa. LST Chemnitz GmbH  
 Fachbetrieb der Innung SHK  
 Paul-Grüner-Straße 12b  
 09120 Chemnitz  
[www.LST-Chemnitz.de](http://www.LST-Chemnitz.de)

[aussenschwibbogen.de](http://aussenschwibbogen.de)



**Telefon: 0371 / 5342 0**



**Jörg Sonntag**

**Meisterbetrieb des Bauhandwerks**

- Neu-, Aus- u. Umbau • Sanierung
- Fassaden • Trockenbau • Estrich
- Pflasterarbeiten u. a.



09394 Hohndorf  
 Hauptstraße 23  
 Tel./Fax (037298) 30379  
 Funk (0173) 3711630



**Wir wünschen allen ein frohes Osterfest!**

[kontakt@js-bau-hohndorf.de](mailto:kontakt@js-bau-hohndorf.de) • [www.js-bau-hohndorf.de](http://www.js-bau-hohndorf.de)

## Was tun, wenn der Heizkessel in die Jahre kommt?

### Wir stellen unser Stufenkonzept vor

**Stufe 1 - Kessel bleibt / Heizsystem wird optimiert**  
**Stufe 2 - Kessel bleibt / Optimierung + Solarheizung**  
**Stufe 3 - Kesseltausch + Stufe 1 und 2**

**Kommen Sie zum Energie-Treff !**

**Dienstag, 24.03.20 - 18:00 Uhr**  
**Samstag, 28.03.20 - 10:00 Uhr**  
**Samstag, 04.04.20 - 10:00 Uhr**  
**Dienstag, 07.04.20 - 18:00 Uhr**



Anja und Kai Müller

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung unter 037297/477622 oder [www.mueller-waerme.de](http://www.mueller-waerme.de)

**Gewerbepark Am Gründel 5 09423 Gelenau**



**Sehr hohe Förderung auf Sonne und Pellets**



**LVM-Versicherungsagentur Marko Beylich**

Canzlerstr. 1  
 09235 Burkhardtsdorf  
 Telefon 03721 25 00 6

Stollberger Str. 23  
 09380 Thalheim  
 Telefon 03721 27 10 00

[info@beylich.lvm.de](mailto:info@beylich.lvm.de)  
<https://beylich.lvm.de>





Inh. Johannes Petzold  
 Untere Bahnhofstraße 22  
 09380 Thalheim  
 Tel. 03721 / 84171  
[www.baeckerei-tauscher.de](http://www.baeckerei-tauscher.de)  
 Mo - Fr 5.30 – 18.00 Uhr  
 Sa 5.30 – 11.00 Uhr

Diesen Monat bei uns:  
**„Waldi“**  
 das Vollkornbrot mit  
 Waldstaudenroggen



COOK.REISE.PUNKT.  
 Am Markt 14  
 09235 Burkhardtsdorf  
 Tel.: 03721 - 26 95 94  
[info@cookreisepunkt.de](mailto:info@cookreisepunkt.de)

facebook.com/cookreisepunkt





Wir suchen ab sofort:

- Hotelfachfrau/-mann  
(mit Vorkenntnissen)
- Housekeeping • Kellner



im Früh- und Spätdienst | in Teil- oder Vollzeit.

Hotel „Stadt Zwönitz“ • Sabine und Hartmut Josiger GbR  
Am Mühlgraben 10 • 08297 Zwönitz  
Tel.: (03 77 54) 720 • E-Mail: info@hotel-stadt-zwoenitz.de

Ein frohes, segensreiches und erholsames Osterfest wünscht Ihnen das Team der

**Auer Schuhorthopädie GmbH**

Sprechzeit und Beratung in

<b>Thalheim, Hauptstraße 13</b> Tel. 03721/269 69 37	<b>Donnerstag:</b> 8.00 – 11.00 Uhr
<b>Zwönitz, Mühlberg 9</b> Tel. 0160/96 65 73 21	<b>Donnerstag:</b> 13.30 – 16.30 Uhr

**Wir wünschen ein frohes Osterfest und sonnige Frühlingstage!**

Inhaberin: Katrin Bauer  
Untere Bahnhofstraße 9  
09380 Thalheim

**SPORT- & BUCHSHOP**

Sport- / Freizeitkleidung  
Sportartikel und Zubehör  
Mannschaftsausstattung  
Änderungsschneiderei  
Individuelle Anfertigung

Bücher • Hörbücher  
Musik-CD's • DVD's  
Spiele • Geschenkideen  
Büchertische  
Bibliotheksservice

Telefon: 03721 / 2743928 • trendshop-thalheim@gmx.de

**TROZOWSKI & PEGER** GmbH & Co. KG  
MEISTERFACHBETRIEB

**Ihr Spezialbetrieb für Auto- und Busverglasung**

seit über **25 Jahren**  
Mitgliedsbetrieb der Kfz-Innung

**Glasschaden? Direkt zum Meisterbetrieb auch bei Werkstattbindung.**  
Wir informieren Ihre Versicherung und klären die Formalitäten\*.  
\*keine Rechtsberatung

**Hol- und Bringeservice**  
**Kostenloser Ersatzwagen**  
**mobiler Service für alle Fahrzeugfabrikate**  
(Pkw, Lkw, Omnibusse, Nutzfahrzeuge, Oldtimer, Wohnmobile)

- Scheibenreparatur und -wechsel
- Dellen- und Hagelschadenreparatur
- Tönungsfolien
- Fahrzeugaufbereitung

**automobilglas.de ☎ 03721 23681**

**Brändl Textil**  
Im Innenring 1 09468 Geyer Tel. 037346/6640

**Ihr Spezialist für Heimtextilien**

**Aktionswoche 23.03. - 04.04.2020**

In unserem WERKSVERKAUF finden Sie:  
Haus-, Heim- und Objekttextilien wie z.B.  
Bettwäsche, Bettlaken, Bettwaren, Matratzen  
und Lattenroste, Topper, Frottierwaren,  
Wohn- und Schlafdecken, Tischwäsche, Küchen-  
textilien, Stick- und Druckservice, Fotodruck.  
Das Team von Brändl Textil freut sich auf Ihren Besuch.

**Öffnungszeiten Mo - Fr 8 - 18 Uhr Sa 8 - 12 Uhr**

**15% auf Alles**

**MPS** **Mühlbauer** High Tech International

**GEMEINSAM DURCHSTARTEN**

**MÜHLBAUER GROUP**  
Albert-Schweitzer-Straße 4  
09366 Stollberg/Erzgeb.  
Email: career@muehlbauer.de  
Web: www.muehlbauer.de/career  
Tel.: +49 37296 6993-0

**AUSBILDUNG**  
**DUALES STUDIUM**  
**PRAKTIKUM**

**f @ X in**



Wir führen starke Hörgeräte-  
Marken schon zum zum

# Nulltarif\*

zum Beispiel:

**Miniatur Hinterohr-  
Hörsystem HdO-Gerät  
„Sonic Cheer 20“**

- aktuelle Technik
- Miniatur-Hinterohr-Hörsystem
- digitale Störgeräuschreduzierung



Abbildung  
beispielhaft



**Stollberg** Hauptmarkt 4 · Telefon 03 72 96/ 93 80 65  
Öffnungszeiten: Mo - Fr: 09:00 - 18:00 Uhr, Sa: 09:00 - 12:00 Uhr  
allOptik Hörzentrum ist ein Unternehmen der Heartec GmbH mit Sitz in 08289 Schneeberg, Markt 23



\* Gilt bei Vorlage einer ohrenärztlichen Verordnung. Die gesetzliche Zuzahlung beträgt pro Hörgerät 10 €. Privatpreis Sonic Cheer 20: 741 €.

Seit 1992 Ihr Fachunternehmen vor Ort

## Feuchtes Mauerwerk? Nasser Keller?

**Mauerschonende Trockenlegung bei Alt-  
und Neubauten zum günstigen Festpreis!**

Feuchte Wände?  
Abplatzender Putz?

Schimmel?  
Nasser Keller?

**Wir  
helfen!**



- Kostenlose Schadensanalyse
- Kostenloses Sanierungskonzept
- Gratis Nachmessung
- 10 Jahre ATG-Garantie

Rufen Sie uns einfach unter der  
Servicenummer an!  
**03721 / 455 9691**

## Feuchte Mauern am Haus oder Feuchtigkeit im Keller?

ATG Abdichtungstechnik und Geräteverleih GmbH  
Filiale 09380 Thalheim · Hauptstraße 39 · 03721 / 455 9691



[www.atg-gruppe.de](http://www.atg-gruppe.de)

